

<b>Zeitschrift:</b>	Werk, Bauen + Wohnen
<b>Herausgeber:</b>	Bund Schweizer Architekten
<b>Band:</b>	73 (1986)
<b>Heft:</b>	10: Wohnen mit der Stadt oder gegen die Stadt = L'habitat : pour ou contre la ville = Living with or against the city
<b>Rubrik:</b>	Firmennachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Firmen-nachrichten

### allmilmö, Küche... und mehr

Individuelles Wohnen fängt bei allmilmö in der Küche an. Die allmilmö-Einrichtungsprogramme lassen bezüglich Vielfalt, Qualität, perfekten Designs und optimaler Funktion keine Wünsche offen.

Unter der Devise «Vom Mittelpunkt Küche zum ganzheitlichen Wohnen» bietet allmilmö nun den nahtlosen Übergang zum Wohnbereich. Zur vollendeten Harmonie von Küche, Essplatz und Wohnraum kann auch das Bad ins neuartige Gestaltungskonzept mit einbezogen werden. Der Gesamtplanung der Inneneinrichtung steht nichts mehr im Wege.

allmilmö Schweiz, 3005 Bern



Oxford-Decor: Wohnraum, Küche und Bad sind harmonisch vereint, wirken als Ganzes und verbreiten eine angenehme Stimmung. Ein gutes Beispiel für ein offenes Wohnkonzept, welches auch kleineren Wohnungen eine grosszügige Note verleiht.

### Wohnprogramme: Hersteller-verbund geht neue Wege...

Es gibt verschiedene Wege, um ein Möbelprogramm herzustellen und erfolgreich auf den Markt zu bringen. Grössere Firmen haben hierfür eigene Entwicklungs-, Werbe- und Marketingabteilungen. Für kleinere Produktionsbetriebe fangen die Probleme oftmals beim Vertrieb an. Know-how und finanzielle Mittel fehlen, um das (oft erstklassige) Produkt einem breiten Publikum bekanntzumachen. Bei schwacher Nachfrage und entsprechend kleinen Stückzahlen ist die Rendite für den Produzenten, trotz eines hohen Endpreises, oft in Frage gestellt.

### Gemeinsam geht's besser...

Aus dieser Situation heraus beschreiten 4 kleine Hersteller aus den Sektoren Polstermöbel, Schlafzimmer, Sitzmöbel und Wohnzimmer

einen eher ungewöhnlichen Weg. Sie kooperieren. In einheitlichem Design, nach einheitlichen Qualitätsnormen produzieren sie das Dialog-Neoclassic-Programm. Dialog gibt's in rund 50 Einzelteilen und in 4 verschiedenen Farben. Dadurch, dass jeder der vier nur gerade die Teile herstellt, die in seine Produktion passen, entsteht jedem von ihnen ein enormer Kostenvorteil. Entsprechend preisgünstig ist das Produkt.

Die Exklusivverkaufsrechte für das gesamte Programm haben sie der Grossistenfirma Diga-Diethelm AG abgetreten. Mit über 5000 Händlerpartnern in der ganzen Schweiz verfügt Diga über das notwendige Beziehungspotential, um das Programm in grösseren Stückzahlen abzusetzen.

Als Sortimentsgrossist disponiert Diga bei jedem der Hersteller die verschiedenen Elemente in Serien und übernimmt die Zwischenlagerung. Während für den Hersteller die Abnahme garantiert und das Delkredere-Risiko ausgeschlossen ist, hat der Wiederverkäufer die Gewähr, dass das ganze Programm stets kurzfristig lieferbar ist. Diga erfüllt so eine wichtige Vermittlerrolle zwischen Hersteller und Händler.

In einem 16seitigen Farbprospekt zeigt Diga eine Vielzahl von Anwendungsbeispielen für Dialog-Einzelmöbel. Typenlisten, Masse und die günstigen Endverkaufspreise sind auch gleich eingedruckt. Das gesamte Programm ist jetzt ausgestellt in den Diga-Engrosmöbelzentren Galgenen SZ, Hägendorf/Olten, Rickenbach/Wil und Emmen LU. Der Verkauf erfolgt ausschliesslich über den Möbelhandel und das Fachhandwerk (Siehe auch Inserat in dieser Nummer!)

Diga-Diethelm AG, 8854 Galgenen

### Die neue Sager-Werbelinie

Konsequent isolieren – gesund wohnen. Zu diesem Zweck werden seit Jahrzehnten in Dürrenäsch Sagex-, Durex- und neuerdings auch Saglan-Glaswolleprodukte gefertigt. Bekannt ist die Firma Sager AG durch die Herstellung von Sagex – dem qualitativ hochstehenden Poly-styrol-Hartschaumprodukt.

Das neue Erscheinungsbild der Firma Sager AG soll nun das Gesamtangebot aller heute gebräuchlichen Isolierstoffe symbolisieren. Die konsequente Anwendung des neuen Signetts auf Briefpapier, Verpackung bis hin zur Lastwagenbeschriftung dokumentiert die unverwechsel-



bare Identität der Sager-Produkte. Das neue Sager-Signet steht für Produktqualität, Lieferpromptheit und kompetente Beratung.

Als einziger Schweizer Isolierstoff-Hersteller mit dem gesamten Produktesortiment Saglan-Glaswolle, Sagex, Durex, Protex, Styrofoam und Kork bietet das Unternehmen Gewähr für eine produktneutrale Beratung: Sager hat nicht nur eine produktspezifische, sondern für jedes Isolierproblem die beste Lösung.

Sager AG, 5724 Dürrenäsch

### Schweizer Herd-, Ofen- und Back-Cheminées

«Kompakt» heissen die ersten in der Schweiz hergestellten Herd-, Ofen- und Back-Cheminées. Der Entwurf und die handwerkliche Fertigung stammen vom initiativen Metallgestalter Walter Suter aus Basel-Land. Heute werden die verschiedenen Modelle in sauberer Qualitätsarbeit in kleinen Serien hergestellt. Seit dem Beginn vor fast sieben Jahren sind nun etwa 1000 Modelle erfolgreich in Betrieb! Ein praktisches Backfach bietet Gelegenheit, «Steinsäckli» aufzuwärmen oder einen Braten an die Wärme zu stellen. In feuерfesten Tonformen können sogar Bratäpfel und Aufläufe gekocht werden. Brot und Pizza kann sowohl im Backfach wie auch im Feuerraum auf den 6 cm dicken Schamottsteinen gebacken werden.

Zusätzlich bieten einige Modelle über einer zweiten Feuerstelle eine gute Kochgelegenheit, die es erlaubt, den Kaffee am häuslichen Herd zuzubereiten.

Durch die grosse, nach unten öffnende Klappe erhält man eine praktische Ablage, die als Arbeitsfläche für das Grillieren und Braten am offenen Cheminée dient.

Die «Kompakt»-Modelle können dank der ausgezeichneten Heizleistung von 10 bis 14 kW (bis ca. 250 m<sup>2</sup>) im Neubau sowie im Altbau und in der Ferienwohnung als vollwertige Raumheizung eingesetzt werden. Neu wurde fast an allen Modell-

len eine doppelte Rückwand eingebaut. Somit ergibt sich eine ideale Kombination von Strahlungswärme und Konvektion.

Total sind acht verschiedene Modelle erhältlich – vom einfachen Cheminée-Ofen bis zum Herd- und Herd-Back-Cheminée mit Wasserschiff.

Neu fertigen wird Herde nach Grossvaters Prinzip im neuen Design, welche auch mit zwei elektrischen Platten lieferbar sind, was eine echte Alternative für die wohnliche Küche ist.



Herd-Back-Cheminée «Kompakt 4» mit Backfach. Ideal zum Heizen, Grillieren, Kochen und Backen

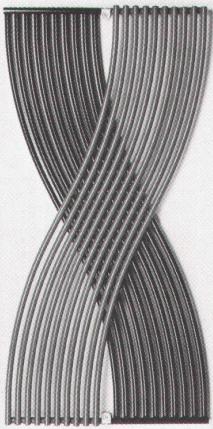
Zusätzlich führen wir auch Spezialanfertigungen aus. Alle Modelle entsprechen den feuerpolizeilichen Vorschriften.

Für alle Cheminées gibt es reichhaltiges Zubehör, das handgeschmiedet ist wie die Beschläge an den Cheminées.

Walter Suter, Metallatelier, 4132 Muttenz

### Ein neuer Heizkörper als «Dekorobjekt»

Die Frage «Weshalb müssen Heizkörperrohre eigentlich gerade sein?» inspirierte die Firma Arbonia zur Konstruktion eines Heizkörpers mit aussergewöhnlichem Design – basierend auf der Crea-Therm-Linie, mit einem einfachen, klaren technischen Konzept. Eine bestimmte Zahl Rundrohre, deren Enden verschlossen sind, werden S-förmig gebogen. In regelmässigen Abständen werden diese Rohrbögen auf das ebenfalls runde Kollektorrohr pressgeschweisst. Natürlich befinden sich an



den Kreuzungspunkten Öffnungen für die Wasserkirculation. Die Sammelrohre sind mit Innengewinden versehen, die sowohl als Anschluss für die Leitungen als auch zum Verbinden mehrerer S-förmiger Heizkörper dienen. Durch spiegelbildliche Kombination von 2 S-förmigen Elementen entsteht so ein X-förmiger Körper mit effektvoller symmetrischer Linienführung. Der zweiteilige Konstruktionsaufbau ermöglicht die Wahl von zwei unterschiedlichen Farben bzw. Oberflächen.

Da dieser Heizkörper speziell für Empfangshallen, Entrees und Korridore gedacht ist, «taufte» man ihn «Entree-Therm». Durch seine Form und Farbe wirkt er als dekorativer Blickfang an grossen Wandflächen. Müssen sehr grosse Hallen beheizt werden, ist die Kombination von zwei oder mehreren Elementen kein Problem. Für den Architekten und Gestalter ergeben sich daraus interessante Formen, die mit konventionellen Heizkörpern bisher nicht möglich waren.

Wenn Sie mehr über diesen aussergewöhnlichen Arbonia-Heizkörper erfahren möchten, schreiben Sie an:

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen.

#### **Neue, selbsttragende Dach-elemente aus Schwedenstahl**

Die Normex AG aus Gossau ZH stellt ein neues, besonders einfaches und wirtschaftliches Bedachungssystem unter der Bezeichnung Scandach vor. Die Dachelemente bestehen aus superleichtem, 100% korrosionsgeschütztem Schwedenstahl und sind dank ihrer patentierten Konstruktion bis zu einer Länge von 6 m selbsttragend.

Der grosse Vorteil des Scandach-Systems besteht darin, dass die Dachlattung entfällt und sich die Elemente besonders einfach und rasch verlegen lassen. Dadurch ist das gesamte System sehr kostengünstig. Durch das geringe Gewicht von nur 7 kg/m<sup>2</sup> sind außerdem einfache, preiswerte Dachstuhlkonstruktionen möglich, was bei Flachdachsanierungen oder bei Dächern mit grosser Spannweite interessant ist. Außerdem bietet Scandach neue Möglichkeiten der Sanierung, weil die Montage direkt auf Welleternit oder bituminöse Abdeckungen erfolgen kann.

Für den Dachdecker stellt dieses neue Bedachungssystem eine ideale Programmergänzung dar. Aber auch der Architekt und Bauherr wird sich rasch damit anfreunden können, denn Scandach ist gleichzeitig auch optisch und ästhetisch eine einwandfreie Lösung.

Normex AG, 8625 Gossau



#### **Kräutergarten in der Küche**

1985 konnte die Küchenbau-Unternehmung elbau AG ihr 20jähriges Jubiläum feiern. Neben verschiedenen Aktivitäten präsentierte die Geschäftsleitung nun eine neue Idee für den Küchenbau: den integrierten Kräutergarten.

#### *Die Idee*

Noch im Mittelalter wurden exotische Gewürze und feinste Kräuter mit purem Gold aufgewogen. Heute verwenden wir Kräuter- und Gewürzpflanzen täglich und wie selbstverständlich. Allerdings meistens getrocknet und abgepackt. Da jedoch nur frisch gepflückte und frisch gehackte Kräutlein ihr herrliches Aroma uneingeschränkt entfalten können, kam der elbau AG die Idee, den Kräutergarten dorthin zu bringen, wo er am meisten gebraucht wird – in die Küche!



#### *Kräuter frisch aus der Küche*

Walter Bont, Geschäftsführer der elbau AG, und René Blöchligner, Marketingleiter der elbau AG, präsentierten kürzlich die Idee des Kräutergartens in der Küche, die alle Liebhaber von frischen Kräuterzutaten im Essen begeistern wird.

Unabhängig von der Jahreszeit kann so die Köchin jederzeit frische Kräuter wie Thymian, Estragon, Rosmarin usw. im eigenen Küchengarten pflücken.

Ein weiterer Vorteil dieses Kräutergartens in der Küche ist neben der frischen Duftentfaltung auch der ästhetische Anblick.

#### *Das Zielpublikum*

Die elbau AG ist mit ihrer Idee bereits auf grosse Resonanz bei Planern wie Architekten, Generalunternehmern, Pensionskassen usw., aber auch bei den Benutzern wie Bauherren und Wohnungsmietern gestossen.

«Der Kräutergarten in der Küche bildet eine Bereicherung der Lebensqualität und wird sich durchsetzen», freute sich Geschäftsführer Walter Bont.

elbau AG, 9055 Bühler AR

#### **Cre-activ – ein Schweizer Büromöbel-System erobert die Welt**

Wieder einmal ist es gelungen, einem echt schweizerischen Produkt weltweit einen beachtlichen Durchbruch zu verschaffen. Mit dem absolut neuartigen Büromöbelsystem Cre-activ aus dem bekannten Zürcher Büro-Planungs- und Einrichtungshaus Denz.

Cre-activ ist das mit dem ersten Preis eines Wettbewerbes unter Schweizer Designern ausgezeichnete Projekt, realisiert vom Designer-Team Urs Greutmann und Carmen Bolzern. Bereits der Prototyp erhielt äusserst positive Beurteilungen an der Büfa 85 – sowohl von Fachleuten als auch von Anwendeseite, was die Aufnahme der seriellen Produktion sicherlich beflogt hat. Seither wurde Cre-activ schon in mehreren Ländern mit grossem Erfolg vorgestellt. Die uneingeschränkte Zustimmung hat nun dazu geführt, das bereits weltweit Lizizenzen für den Vertrieb dieses Einrichtungssystems vergeben sind.

Cre-activ verknüpft das Anliegen individuell optimal gestaltbarer Büroarbeitsplätze mit erheblichen Einsparungen beim Bedarf an Raum und Elementen. Mit ihm wurde überraschende Flexibilität und überzeugendes Design vereint.

Mit Cre-activ ist nun also ein charaktervolles, echt schweizerisches Büromöbelprogramm auf dem Markt – und in aller Welt auch sofort lieferbar! Cre-activ, ein System das diesen Namen wirklich verdient.

Denz & Co. AG, 8021 Zürich

